

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2013.

**Art. 9.** De Minister bevoegd voor Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 december 2012.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2013/27035]

**13 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 2012 fixant les conditions d'octroi des écopacks par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, et notamment l'article 22<sup>ter</sup> introduit par le décret du 9 février 2012; et l'article 179;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 1999 concernant les prêts hypothécaires et l'aide locative du Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 2012 fixant les conditions d'octroi des « écopacks » par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie;

Vu le contrat de gestion 2007-2012 conclu le 10 septembre 2007 entre la Région wallonne et le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 décembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 décembre 2012;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que les modifications apportées à l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 2012 fixant les conditions d'octroi des écopacks par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie doivent entrer en vigueur le plus vite possible de façon à maîtriser l'impact budgétaire de l'écopack;

Sur la proposition du Ministre qui a le Logement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 2012 fixant les conditions d'octroi des écopacks par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, les modifications suivantes sont apportées :

1° au *d*), les mots « la réalisation d'un audit énergétique, » sont insérés entre les mots « l'installation d'une chaudière biomasse, » et les mots « le raccordement à un réseau de chaleur »;

2° au *e*), les mots « conduites d'eau » sont remplacés par les mots « descentes d'eau pluviale »;

3° au *f*), les mots « audit énergétique » sont remplacés par les mots « audit par thermographie ».

**Art. 2.** Dans l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 3, les mots « , l'audit par thermographie » sont insérés entre les mots « les travaux de performance énergétique » et « et l'audit énergétique »;

2° il est inséré un § 3/1 rédigé comme suit :

« § 3/1. Pour être pris en considération dans le cadre de l'écopack, les travaux relatifs à la toiture et à la charpente sont nécessaires à la réalisation de l'isolation du logement ou permettent de remédier à :

1° un problème de surpeuplement du logement en vertu des critères fixés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 août 2007 déterminant les critères minimaux de salubrité, les critères de surpeuplement et portant les définitions visées à l'article 1<sup>er</sup>, 19° à 22°*bis*, du Code wallon du Logement;

2° un ou plusieurs défauts techniques visés à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 21 janvier 1999 déterminant les conditions techniques relatives aux logements faisant l'objet d'une prime à la réhabilitation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon.

**Art. 3.** Dans l'article 4, § 2, du même arrêté, les mots « des travaux d'isolation par le dessous ou dans la structure du plancher, » sont insérés entre les mots « des travaux d'isolation du toit, » et les mots « des travaux relatifs à la fermeture ».

**Art. 4.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 8/1 rédigé comme suit :

« Art. 8/1. Le demandeur n'a pas bénéficié, à la date d'ouverture d'un dossier d'écopack, d'un prêt octroyé en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 1999 concernant les prêts hypothécaires et l'aide locative du Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie depuis moins d'un an. »

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 18/1 rédigé comme suit :

« Art. 18/1. Le demandeur dispose d'un délai de six mois pour compléter sa demande à dater de la réception de celle-ci par le Fonds. Passé ce délai, sa demande est rejetée. »

**Art. 6.** A l'article 25 du même arrêté, le § 3 est supprimé.

**Art. 7.** Dans l'article 26 du même arrêté, le tableau est remplacé par ce qui suit :

Nature des travaux	Montant de la prime par catégorie de revenus			Superficie maximale prise en considération
	Catégorie I <sup>e</sup>	Catégorie II	Catégorie III et IV	
Remplacement de la toiture	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	10 EUR/m <sup>2</sup>	Maximum 100 m <sup>2</sup> pour une maison unifamiliale et 200 m <sup>2</sup> pour un autre bâtiment
Remplacement des sols	25 EUR/m <sup>2</sup>	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	Maximum 80 m <sup>2</sup> pour une maison unifamiliale et 160 m <sup>2</sup> pour un autre bâtiment
Assèchement des murs	25 EUR/m	20 EUR/m	15 EUR/m	Maximum 120 m <sup>2</sup> pour une maison unifamiliale et 240 m <sup>2</sup> pour un autre bâtiment
Parement des murs extérieurs	25 EUR/m <sup>2</sup>	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	Maximum 120 m <sup>2</sup> pour une maison unifamiliale et 240 m <sup>2</sup> pour un autre bâtiment
Tubage de cheminée	25 EUR/m	20 EUR/m	15 EUR/m	

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2013.

**Art. 9.** Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 13 décembre 2012.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2013/27035]

#### 13. DEZEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Januar 2012 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung der Ecopacks durch den «Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie» (Wohnungsfonds der kinderreichen Familien der Wallonie)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, insbesondere der Artikel 22<sup>ter</sup>, eingeführt durch das Dekret vom 9. Februar 2012, und 179;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. Februar 1999 über die Hypothekendarlehen und die Mietbeihilfe des «Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie»;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Januar 2012 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung der Ecopacks durch den «Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie»;

Aufgrund des am 10. September 2007 abgeschlossenen Geschäftsführungsvertrags 2007-2012 zwischen der Wallonischen Region und dem «Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie»;

Aufgrund des am 3. Dezember 2012 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 13. Dezember 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3, § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die dem Erlass der Wallonischen Regierung von 26. Januar 2012 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung der Ecopacks durch den «Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie» angebrachten Abänderungen möglichst schnell in Kraft treten müssen, um die Kosten des Ecopacks zu beherrschen;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Januar 2012 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung der Ecopacks durch den «Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie» werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° in Punkt *d*) werden die Wörter „, die Erstellung eines Energieaudits“ zwischen die Wörter „die Installierung eines Biomassekessels“ und „der Anschluss an ein Fernwärmenetz“ eingefügt;

2° in Punkt *e*) werden die Wörter „Wasserleitungen“ durch die Wörter „Regenfallrohre“ ersetzt;

3° in Punkt *f*) werden die Wörter „Energieaudits“ durch die Wörter „thermographischen Audits“ ersetzt.

**Art. 2** - In Artikel 3 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° in § 3 werden die Wörter „, das thermographische Audit“ zwischen die Wörter „die energieeffizienten Arbeiten und und das Energieaudit“ eingefügt.

2° ein wie folgt verfasster Punkt § 3/1 wird eingefügt :

« § 3/1. Um im Rahmen des Ecopacks berücksichtigt zu werden, sind die Arbeiten an der Bedachung und dem Dachstuhl für die Isolierung der Wohnung notwendig, oder

1° erlauben, einem Problem der Überbelegung der Wohnung abzuhelpen aufgrund der Kriterien, die durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. August 2007 zur Festlegung der Mindestkriterien der gesundheitlichen Zutraglichkeit, der Kriterien der Überbelegung und zur Bestimmung der in Artikel 1, 19° bis 22°bis des Wallonischen Wohnungsbuches erwähnten Definitionen festgelegt wurden;

2° erlauben, einem oder mehreren in Artikel 2 des Ministerialerlasses vom 21. Januar 1999 zur Bestimmung der technischen Anforderungen bezüglich der Wohnungen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 Gegenstand einer Sanierungsprämie sind, erwähnten technischen Mängeln abzuhelpen.

**Art. 3** - In Artikel 4, § 2 desselben Erlasses werden die Wörter „, der Arbeiten zur Isolierung von unten aus oder in der Fußbodenstruktur,“ zwischen die Wörter „der Arbeiten zur Isolierung der Bedachung“ und die Wörter „, der Arbeiten in Bezug auf die Schließung“ eingefügt.

**Art. 4** - In demselben Erlass wird ein Artikel 8/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 8/1 - Der Antragsteller hat am Tag, an dem eine Ecopack-Akte angelegt wird, keine Anleihe in Anspruch genommen, die aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. Februar 1999 über die Hypothekendarlehen und die Mietbeihilfe des „Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie“ seit weniger als einem Jahr gewährt wurde.»

**Art. 5** - In demselben Erlass wird ein Artikel 18/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 18/1 - Der Antragsteller verfügt über eine Frist von sechs Monaten ab dem Tag, an dem der Fonds seinen Antrag empfangen hat, um diesen zu vervollständigen. Nach Ablauf dieser Frist wird sein Antrag zurückgewiesen.»

**Art. 6** - In Artikel 25 desselben Erlasses wird § 3 gestrichen.

**Art. 7** - In Artikel 26 desselben Erlasses wird die Tabelle durch das Folgende ersetzt:

Art der Arbeiten	Höhe der Prämie je nach Einkommenskategorie			Berücksichtigte maximale Fläche
	Kategorie I	Kategorie II	Kategorie III und IV	
Ersetzung des Dachs	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	10 EUR/m <sup>2</sup>	Höchstens 100 m <sup>2</sup> für ein Einfamilienhaus und 200 m <sup>2</sup> für ein anderes Gebäude
Ersetzung der Böden	25 EUR/m <sup>2</sup>	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	Höchstens 80 m <sup>2</sup> für ein Einfamilienhaus und 160 m <sup>2</sup> für ein anderes Gebäude
Mauertrockenlegung	25 EUR/m	20 EUR/m	15 EUR/m	Höchstens 120 m <sup>2</sup> für ein Einfamilienhaus und 240 m <sup>2</sup> für ein anderes Gebäude
Verblendung der Außenmauern	25 EUR/m <sup>2</sup>	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	Höchstens 120 m <sup>2</sup> für ein Einfamilienhaus und 240 m <sup>2</sup> für ein anderes Gebäude
Verrohrung des Schornsteins	25 EUR/m	20 EUR/m	15 EUR/m	

**Art. 8** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Februar 2013 in Kraft.

**Art. 9** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Dezember 2012

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst  
J.-M. NOLLET

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2013/27035]

**13 DECEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 26 januari 2012 tot vastlegging van de voorwaarden waaronder het « Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie » (Huisvestingsfonds voor Kroostrijke Gezinnen in Wallonië) eco-packs verleent**

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, inzonderheid op artikel 22<sup>ter</sup>, ingevoegd bij het decreet van 9 februari 2012, en op artikel 179;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 februari 1999 betreffende de hypotheekleningen en de huurtegemeetkoming van het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie";

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 januari 2012 tot vastlegging van de voorwaarden waaronder het « Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie » eco-packs verleent;

Gelet op het beheerscontract 2007-2012 gesloten op 10 september 2007 tussen het Waalse Gewest en het « Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie »;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 december 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 13 december 2012;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat wijzigingen aangebracht in het besluit van de Waalse Regering van 26 januari 2012 tot vastlegging van de voorwaarden waaronder het « Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie » eco-packs verleent zo spoedig mogelijk in werking moeten treden om de budgettaire weerslag van de eco-pack te bedwingen;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 26 januari 2012 tot vastlegging van de voorwaarden waaronder het « Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie » eco-packs verleent worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in *d*) worden de woorden « , de uitvoering van een energie-audit, » ingevoegd tussen de woorden « een biomassaketel, » en « de aansluiting op een warmtenetwerk »;

2° in *e*) worden de woorden « waterleidingen » vervangen door de woorden « regenwaterafvoerpijpen »;

3° in *f*) worden de woorden « energie-audit » vervangen door de woorden « audit per thermografie ».

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3 worden de woorden « , de audit per thermografie » ingevoegd tussen de woorden « de werken i.v.m. energieprestatie » en « en de energie-audit ».

2° er wordt een § 3/1 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3/1. Om in aanmerking te worden genomen in het kader van de eco-pack moeten de werken aan het dak en het geraamte noodzakelijk zijn voor de isolatie van de woning of kunnen bijdragen tot een oplossing van :

1° een probleem van overbevolking van de woning krachtens de criteria opgelegd bij het besluit van de Waalse Regering van 30 augustus 2007 tot vaststelling van de minimale gezondheidsnormen, de overbevolkingsnormen en houdende de definities bedoeld in artikel 1, 19° tot 22°*bis* van de Waalse Huisvestingscode;

2° één of meer technische problemen die bedoeld worden in artikel 2 van het ministerieel besluit van 21 januari 1999 waarbij de technische voorwaarden worden bepaald voor woningen waarvoor een renovatiepremie wordt toegekend krachtens het besluit van de Waalse Regering.

**Art. 3.** In artikel 4, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « , isolatiewerken langs de onderkant of in de structuur van de vloer, » ingevoegd tussen de woorden « de werken betreffende de dakisolatie » en de woorden « de sluiting ».

**Art. 4.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 8/1, luidend als volgt :

« Art. 8/1. De aanvrager mag, op de datum van de opening van een dossier eco-pack, niet in aanmerking zijn gekomen voor een lening die minder dan een jaar geleden is toegekend krachtens het besluit van de Waalse Regering van 25 februari 1999 met betrekking tot de hypotheekleningen en de huurtegemeetkoming van het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie".

**Art. 5.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 18/1, luidend als volgt :

« Art. 18/1. De aanvrager beschikt over een termijn van zes maanden om zijn aanvraag aan te vullen, te rekenen van de datum van ontvangst van de aanvraag door het Fonds. Na afloop van die termijn wordt zijn aanvraag verworpen. »

**Art. 6.** In artikel 25 van hetzelfde besluit vervalt § 3.

**Art. 7.** In artikel 26 van hetzelfde besluit wordt de tabel vervangen door onderstaande tabel :

Aard van de werken	Bedrag van de premie per inkomenscategorie			In aanmerking genomen maximumoppervlakte
	Categorie I	Categorie II	Categorieën III en IV	
Vervanging van het dak	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	10 EUR/m <sup>2</sup>	Maximum 100 m <sup>2</sup> voor een eengezinswoning en 200 m <sup>2</sup> voor een ander gebouw
Vervanging van de vloeren	25 EUR/m <sup>2</sup>	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	Maximum 80 m <sup>2</sup> voor een eengezinswoning en 160 m <sup>2</sup> voor een ander gebouw
Droogmaking van de muren	25 EUR/m	20 EUR/m	15 EUR/m	Maximum 120 m <sup>2</sup> voor een eengezinswoning en 240 m <sup>2</sup> voor een ander gebouw
Buitenmuurbedekking	25 EUR/m <sup>2</sup>	20 EUR/m <sup>2</sup>	15 EUR/m <sup>2</sup>	Maximum 120 m <sup>2</sup> voor een eengezinswoning en 240 m <sup>2</sup> voor een ander gebouw
Schoorsteenverbouwing	25 EUR/m	20 EUR/m	15 EUR/m	

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2013.

**Art. 9.** De Minister bevoegd voor Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 december 2012.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2013/27015]

**10 JANVIER 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon  
créant la réserve naturelle domaniale « La Vallée de la Marcq » à Terneppe (Enghien)**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 6 modifié par le décret du 7 septembre 1989, l'article 9, l'article 11 modifié par le décret du 6 décembre 2001, ainsi que l'article 41 modifié par les décrets du 7 septembre 1989 et du 6 décembre 2001;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 12 janvier 2010;

Vu l'avis favorable du collège provincial de la province du Hainaut, donné le 4 mars 2010;

Vu le plan particulier de gestion de la réserve naturelle domaniale de « La Vallée de la Marcq » à Terneppe (Enghien) établi par le Ministre de la Nature;

Considérant l'intérêt du site qui, de par ses mares et pelouses qui accueillent notamment le busard des roseaux et le gorgebleue à miroir, constitue un élément de liaison très important pour la reconstitution du maillage écologique entre les forêts domaniales d'Enghien et de Marcq;

Considérant que les réserves naturelles accueillent des espèces pour lesquelles un suivi scientifique est nécessaire; que le suivi scientifique implique des actions en contradiction avec les mesures de protection applicables en réserve naturelle comme le prélèvement de morceaux ou d'individus de plantes ou le dérangement d'espèces animales, leur capture voire leur mise à mort; que ces actions sont limitées et réalisées par des personnes conscientes de la fragilité des populations concernées; qu'elles sont, dès lors, sans danger pour ces populations;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore sauvages ainsi que de la conservation des habitats naturels de la réserve, il y a lieu de mener des opérations d'aménagement et de gestion de la réserve plutôt que de laisser les phénomènes naturels évoluer de manière totalement libre;

Que ces opérations d'aménagement et de gestion qui visent à préserver ou favoriser certaines espèces sensibles peuvent impliquer vis-à-vis d'autres espèces non sensibles de devoir poser des actes qui sont a priori interdits par la loi sur la conservation de la nature, alors même que ces actes sont favorables à la protection de la faune et de la flore sauvages ainsi qu'à la conservation des habitats naturels de la réserve et qu'ils ne nuisent pas au maintien dans un état de conservation favorable des milieux concernés;

Qu'on peut citer à titre d'exemples, de manière non limitative, non seulement la création de mares, qui entraîne une modification du relief du sol, mais aussi la nécessité de lutter contre les espèces végétales envahissantes, qui implique d'enlever des arbustes ou d'endommager le tapis végétal; ou encore la nécessité de préserver des espèces animales ou végétales particulièrement sensibles de la prédation d'espèces plus communes, lesquelles doivent alors pouvoir être piégées ou chassées au moyen de méthodes adéquates;